

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

**G/RO/45/Add.16/Rev.2**  
16 novembre 2001

(01-5826)

---

Comité des règles d'origine

## TEXTE DE NÉGOCIATION INTÉGRÉ AUX FINS DU PROGRAMME DE TRAVAIL POUR L'HARMONISATION

### CHAPITRE 91 (HORLOGERIE)

#### Note du Secrétariat

#### Révision

1. À sa réunion du 10 mai 1996, le Comité des règles d'origine (CRO) a décidé d'établir un texte de négociation intégré aux fins du programme de travail pour l'harmonisation. Le premier texte intégré a été distribué sous la cote G/RO/W/13 (24 mai 1996) et a été régulièrement mis à jour (G/RO/W/13/Rev.1-3, G/RO/W/13/Rev.3/Add.1 et 2). Une version consolidée a été distribuée sous la cote G/RO/41 (3 septembre 1999) et a également été régulièrement mise à jour (JOB(99)/5869, JOB(99)/7617, JOB(00)/1573, JOB(00)/3230, JOB(00)/5207 et JOB(00)/7194\*).
2. Le document ci-joint est la dernière version mise à jour du texte de négociation sur le chapitre 91 et rend compte des progrès réalisés par le CRO en septembre et octobre 2001.

---

\* En anglais seulement.

## QUESTIONS APPELANT UNE DÉCISION: CHAPITRE 91

### QUESTION APPELANT UNE DÉCISION N° 1

1. Le pays d'origine d'un appareil d'horlogerie fini est-il celui dans lequel est effectué son assemblage final ou bien le pays d'origine du mouvement utilisé dans sa fabrication?

Avis divergents exprimés lors de l'examen effectué par le Comité technique

OPTION A: Règle d'origine fondée sur l'origine du mouvement pour les raisons ci-après:

2. Le caractère essentiel d'un appareil d'horlogerie est d'indiquer l'heure ou de mesurer des intervalles de temps (voir les notes explicatives des n° 91.02 et 91.03). Un mouvement d'horlogerie étant défini par le SH comme un dispositif propre à déterminer des intervalles de temps (voir la note 3 du chapitre 91), il apparaît clairement que le caractère essentiel d'un appareil d'horlogerie et celui d'un mouvement d'horlogerie ne présentent pas de différence et que c'est le mouvement d'horlogerie qui confère son caractère essentiel à l'appareil.

Dans le cadre de la fabrication d'un appareil d'horlogerie, l'assemblage du mouvement est considéré comme étant la dernière transformation substantielle car, lorsque le mouvement est achevé, le caractère essentiel est déjà mis en place.

L'assemblage final d'une montre à partir d'un mouvement ne transforme pas le caractère de garde-temps de manière substantielle et ne saurait constituer une transformation substantielle.

Comme le caractère essentiel et la qualité d'un appareil d'horlogerie sont déterminés par son mouvement, l'origine de ce mouvement est, d'un point de vue commercial, plus important.

OPTION B: Règle d'origine fondée sur l'assemblage d'un appareil d'horlogerie pour les raisons ci-après:

3. La structure du SH indique que les mouvements d'horlogerie et les montres sont des marchandises commerciales différentes par nature.

On peut fabriquer, par assemblage final, à partir d'un même mouvement, plusieurs marchandises finies.

Bien que le mouvement d'horlogerie soit important, la fonction de garde-temps constitue une caractéristique minime. Le mouvement ne représente pas le temps et demeure invisible après l'assemblage.

Dans le cas de la fabrication d'une montre, c'est l'assemblage des éléments en vue de fabriquer cette montre qui constitue la dernière transformation substantielle. L'assemblage final détermine et garantit la précision et la durabilité de la montre.

Certains Membres estiment que des opérations de contrôle et d'ajustement, qui constituent une partie essentielle de l'assemblage, sont également d'une certaine importance car elles déterminent les qualités d'une montre mentionnées ci-dessus.

Codes du SH et désignations concernés

4. 91.01 - Montres-bracelets, montres de poche et montres similaires (y compris les compteurs de temps des mêmes types), avec boîte en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux.
- 91.02 - Montres-bracelets, montres de poche et montres similaires (y compris les compteurs de temps des mêmes types), autres que celles du n° 91.01.
- 91.03 - Réveils et pendulettes, à mouvement de montre.
- 91.04 - Montres de tableaux de bord et montres similaires, pour automobiles, véhicules aériens, bateaux ou autres véhicules.
- 91.05 - Réveils, pendules, horloges et appareils d'horlogerie similaires, à mouvement autre que de montre.
- 91.06 - Appareils de contrôle du temps et compteurs de temps, à mouvement d'horlogerie ou à moteur synchrone (horloges de pointage, horodateurs, horocompteurs, par exemple).
- 91.07 - Interrupteurs horaires et autres appareils permettant de déclencher un mécanisme à temps donné, munis d'un mouvement d'horlogerie ou d'un moteur synchrone.

QUESTION APPELANT UNE DÉCISION N° 2

5. Quelle désignation faut-il associer au n° ex 91.10 b) pour couvrir les mouvements complets et partiellement assemblés et les mouvements incomplets?

Avis divergents exprimés lors de l'examen effectué par le Comité technique

~~OPTION A:~~

6. ~~Les mouvements classés dans la position ex 91.10 b) doivent présenter au moins deux des éléments clés sur un support commun. Les tenants de cette proposition estiment que le fait d'imposer la présence d'au moins deux de ces éléments suffit pour couvrir chacun des trois types de mouvements: les mouvements mécaniques; les mouvements analogiques électroniques; ou les mouvements numériques électroniques.~~

~~OPTION B:~~

7. ~~Tous les éléments clés doivent, le cas échéant, être présents. Cette formulation vise à établir une distinction claire entre les différents types de mouvements et leurs éléments.~~

~~Codes du SH et désignations concernés~~

8. ~~91.10 Mouvements d'horlogerie complets, non assemblés ou partiellement assemblés (chablons); mouvements d'horlogerie incomplets, assemblés; ébauches de mouvements d'horlogerie.~~

QUESTION APPELANT UNE DÉCISION N° 3

9. Les passages aux mouvements complets et assemblés des n° 91.08 ou 91.09 à partir des mouvements complets partiellement assemblés ou des mouvements incomplets du n° ex 91.10 b), ou à partir des autres mouvements du n° ex 91.10 c) constituent-ils des transformations substantielles?

Avis divergents exprimés lors de l'examen effectué par le Comité technique

OPTION A:

10. - Le passage à ces positions à partir de toute autre position, à savoir à partir des n° 91.10 ou 91.14, est considéré comme étant une transformation substantielle compte tenu des opérations d'assemblage mises en œuvre.

OPTION B:

11. - Le passage à ces positions à partir de toute autre position, sauf à partir du n° ex 91.10 b), doit être exclu, car ces marchandises ont déjà acquis le caractère de mouvement avant leur assemblage final et leur finissage.

OPTION C:

12. - Les passages à partir des n° ex 91.10 c) et ex 91.10 b) doivent être exclus, car les marchandises classées dans le n° ex 91.10 c) ont déjà subi un certain assemblage, ce qui implique que le passage à une marchandise complète et assemblée ne constitue pas une transformation substantielle.

OPTION D:

13. - Passage à partir de toute autre position, à condition que tous les éléments ci-après, selon qu'il sera approprié, soient assemblés sur un support commun: diviseur de fréquence, dispositif de conversion à l'écran de la base temps, mécanisme de mise à l'heure ou écran optoélectronique.

Codes du SH et désignations concernés

14. 91.08 - Mouvements de montres, complets et assemblés.

91.09 - Mouvements d'horlogerie, complets et assemblés, autres que de montres.

QUESTION APPELANT UNE DÉCISION N° 4

~~15. — Les passages aux boîtes, cages et cabinets d'appareils d'horlogerie finis à partir de leurs parties, ou les passages aux boîtes, cages et cabinets d'appareils d'horlogerie à partir d'ébauches constituent-ils des transformations substantielles?~~

~~Avis divergents exprimés lors de l'examen effectué par le Comité technique~~

OPTION A:

~~16. — Changement de position tarifaire. Aucun changement à partir des sous-positions couvrant les parties, ou au sein des sous-positions à partir des ébauches vers les marchandises finies ne peut refléter une transformation substantielle intervenant dans ces positions, car les boîtes, cages et cabinets d'appareils d'horlogerie sont produits à partir d'un petit nombre de parties, et généralement d'une partie principale, au moyen d'opérations simples.~~

OPTION B:

~~17. — Changement de sous-position tarifaire. Le passage aux marchandises finies de ces positions à partir de parties constitue une transformation substantielle.~~

~~OPTION C:~~

~~18. ——— Changement de position tarifaire, ou changement au sein des sous positions par finition des ébauches. Les passages, au niveau de la sous position, aux marchandises finies à partir de marchandises classées en tant que parties ne constituent pas une transformation substantielle; en revanche, les changements intervenant au sein des sous positions, résultant du travail, de l'usinage et du polissage des ébauches, doivent être considérés comme conférant l'origine.~~

~~Codes du SH et désignations concernés~~

~~19. — 91.11 ——— Boîtes de montres des n° 91.01 ou 91.02 et leurs parties.~~

~~——— 91.12 ——— Cages et cabinets d'appareils d'horlogerie et leurs parties.~~

QUESTION APPELANT UNE DÉCISION N° 5

20. Le passage aux bracelets de montres finis du n° 91.13 à partir des parties ou bien des ébauches classées dans la même position constitue-t-il une transformation substantielle? Cette question s'applique également au n° 91.14, mais uniquement à la question des ébauches (*mutatis mutandis*), à savoir les options A et B.

Avis divergents exprimés lors de l'examen effectué par le Comité technique

OPTION A:

21. - Changement de position tarifaire, ce qui signifie qu'aucun changement à partir de parties ou à partir d'ébauches ne doit être considéré comme constituant une transformation substantielle.

OPTION B:

22. - Changement de position tarifaire ou passage au sein des mêmes sous-positions aux marchandises finies à partir des ébauches, par travail, usinage ou polissage.

OPTION C:

23. - Changement de position tarifaire, ou passage, au sein des sous-positions, aux marchandises finies à partir de leurs parties.

Codes du SH et désignations concernés

24. 91.13 - Bracelets de montres et leurs parties.

~~91.14 ——— Autres fournitures d'horlogerie.~~

~~QUESTION APPELANT UNE DÉCISION N° 6~~

~~25. — La fabrication de bracelets de montres non assemblés à partir d'étoffes constitue-t-elle une transformation substantielle?~~

~~Avis divergents exprimés lors de l'examen effectué par le Comité technique~~

~~OPTION A:~~

~~26. — L'origine des bracelets de montres non assemblés de cette sous position doit être déterminée en fonction du pays d'origine de l'étoffe; le passage aux bracelets non assemblés de cette sous position à partir des étoffes ne constitue pas une transformation substantielle car il fait appel à des opérations telles que la découpe, l'ourlage et le bouclage.~~

~~OPTION B:~~

~~27. — Le passage aux marchandises non assemblées de cette sous position à partir de toute autre position suffit à indiquer une transformation substantielle.~~

~~Codes du SH et désignations concernés~~

~~28. — 9113.90 — Autres~~

~~Renvois aux documents de référence du Comité technique~~

~~29. — Rapport de la quatrième Session (document 40.245), annexe H/1, paragraphes 1-14~~

~~— Rapport de la cinquième Session (document 40.510), annexe E/1~~

~~— Projet de rapport de la huitième Session (document 41.511), annexes IJ/1 et IJ/2~~

~~— Liste des questions de catégorie 2 établie par le Secrétariat (document 41.221)~~

~~— Document de travail: Deuxième examen (Document 41.225)~~

~~— Rapport du Groupe intersessionnel de Tokyo (document 41.209)~~

~~— Document de référence 41.236~~

~~— Document de référence 41.218~~

~~— Document de référence 41.208~~

~~— Document de référence 41.416~~

~~— Document de référence 41.433~~

~~— Document de référence 41.507~~

## CHAPITRE 91

### Règle principale: Notes de chapitre

Les opérations de désassemblage, même entraînant un changement de classification tarifaire, ne sont pas considérées comme conférant l'origine.

#### **Catégorie 1 (approuvé par le CRO)**

### Règles résiduelles [de chapitre] [par produit spécifique]

Lorsque l'application des règles principales relatives au présent chapitre (y compris les règles par produit spécifique énoncées dans la matrice) ne permet pas de déterminer le pays d'origine, le pays d'origine est à déterminer comme suit:

1. Le pays d'origine des marchandises du n° 91.13 contenant des tissus ou autres matières textiles est le pays dans lequel les tissus ou les autres matières textiles ont été obtenus ou, dans le cas d'une marchandise composée de matières textiles provenant de plus d'un pays, le pays dans lequel le tissu ou la matière textile qui prédomine en poids a été obtenu. (US) **Renvoyé devant le CRO pour décision (Doc. OC0023F2, question n° 77)**

Code SH	Désignation des marchandises	Règle principale	Notes	Observations
A	B	C	D	E
91.01	Montres-bracelets, montres de poche et montres similaires (y compris les compteurs de temps des mêmes types), avec boîte en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux	[CP] [CP, sauf à partir des n° 91.08 ou 91.09]		Renvoyé devant le CRO pour décision
91.02	Montres-bracelets, montres de poche et montres similaires (y compris les compteurs de temps des mêmes types), autres que celles du n° 91.01	[CP] [CP, sauf à partir des n° 91.08 ou 91.09]		Renvoyé devant le CRO pour décision
91.03	Réveils et pendulettes, à mouvement de montre	[CP] [CP, sauf à partir des n° 91.08 ou 91.09]		Renvoyé devant le CRO pour décision
91.04	Montres de tableaux de bord et montres similaires, pour automobiles, véhicules aériens, bateaux ou autres véhicules	[CP] [CP, sauf à partir des n° 91.08 ou 91.09]		Renvoyé devant le CRO pour décision
91.05	Réveils, pendules, horloges et appareils d'horlogerie similaires, à mouvement autre que de montre	[CP] [CP, sauf à partir des n° 91.08 ou 91.09]		Renvoyé devant le CRO pour décision

Code SH	Désignation des marchandises	Règle principale	Notes	Observations
A	B	C	D	E
<b>91.06</b>	<b>Appareils de contrôle du temps et compteurs de temps, à mouvement d'horlogerie ou à moteur synchrone (horloges de pointage, horodateurs, horocompteurs, par exemple)</b>	[CP] [CP, sauf à partir des n° 91.08 ou 91.09]		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>
<b>91.07</b>	<b>Interrupteurs horaires et autres appareils permettant de déclencher un mécanisme à temps donné, munis d'un mouvement d'horlogerie ou d'un moteur synchrone</b>	[CP] [CP, sauf à partir des n° 91.08 ou 91.09]		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>
<b>91.08</b>	<b>Mouvements de montres, complets et assemblés</b>	[CP, sauf à partir du n° ex 91.10 b)] [CP, sauf à partir des n° ex 91.10 b) ou ex 91.10 c)]		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>
<b>91.09</b>	<b>Mouvements d'horlogerie, complets et assemblés, autres que de montres</b>	[CP, sauf à partir du n° ex 91.10 b)] [CP, sauf à partir des n° ex 91.10 b) ou ex 91.10 c)]		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>
<b>91.10</b>	<b>Mouvements d'horlogerie complets, non assemblés ou partiellement assemblés (chablons); mouvements d'horlogerie incomplets, assemblés; ébauches de mouvements d'horlogerie</b>	<i>Comme indiqué au niveau des positions fractionnées</i>		
ex 91.10 a)	<u>Mouvements d'horlogerie complets, non assemblés; ébauches de mouvements d'horlogerie</u>	CP, sauf à partir du n° 91.14		<b>Catégorie 1 (approuvé par le CRO)</b>
ex 91.10 b)	<u>Mouvements d'horlogerie complets, partiellement assemblés (chablons); mouvements d'horlogerie incomplets, assemblés, comportant deux au moins des éléments ci-après assemblés sur un support commun: diviseur de fréquence; dispositif de conversion à l'écran de la base temps; mécanisme de mise à l'heure; ou écran optoélectronique</u>	CP ou changement à partir du n° ex 91.10 a)		
ex 91.10 c)	<u>Autres</u>	CP, sauf à partir du n° 91.14		<b>Catégorie 1 (approuvé par le CRO)</b>
<b>91.11</b>	<b>Boîtes de montres des n° 91.01 ou 91.02 et leurs parties</b>	<i>Comme indiqué au niveau des sous-positions</i>		



Code SH	Désignation des marchandises	Règle principale	Notes	Observations
A	B	C	D	E
9111.10	- Boîtes en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux	CP ou passage des ébauches aux marchandises finies classées dans la même sous-position		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>
9111.20	- Boîtes en métaux communs, même dorés ou argentés	CP ou passage des ébauches aux marchandises finies classées dans la même sous-position		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>
9111.80	- Autres cages et cabinets	CP ou passage des ébauches aux marchandises finies classées dans la même sous-position		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>
9111.90	- Parties	CP		<b>Catégorie 1 (approuvé par le CRO)</b>
<b>91.12</b>	<b>Cages et cabinets d'appareils d'horlogerie et leurs parties</b>	<i>Comme indiqué au niveau des sous-positions</i>		
9112.10	- Cages et cabinets en métal	CP ou passage des ébauches aux marchandises finies classées dans la même sous-position		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>
9112.80	- Autres cages et cabinets	CP ou passage des ébauches aux marchandises finies classées dans la même sous-position		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>
9112.90	- Parties	CP		<b>Catégorie 1 (approuvé par le CRO)</b>
<b>91.13</b>	<b>Bracelets de montres et leurs parties</b>	<i>Comme indiqué au niveau des sous-positions</i>		
9113.10	- En métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux	[CP] <del>[CP ou passage des ébauches aux marchandises finies classées dans la même sous-position]</del> [CP ou passage des parties aux marchandises finies classées dans la même sous-position]		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>
9113.20	- En métaux communs, même dorés ou argentés	[CP] <del>[CP ou passage des ébauches aux marchandises finies classées dans la même sous-position]</del> [CP ou passage des parties aux marchandises finies classées dans la même sous-position]		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>
9113.90	- Autres	CP		Approuvé par le CRO
<b>91.14</b>	<b>Autres fournitures d'horlogerie</b>	CP		<b>Renvoyé devant le CRO pour décision</b>